در این برگه اطلاعات، اطلاعاتی در مورد قانون CARE و رویه‌های رسیدگی قانون CARE ارائه می‌شود.

1 چرا این اسناد به من ارائه شده است؟

یک نفر دادخواستی را به دادگاه ارائه کرده است تا یک پرونده قانون CARE برای شما آغاز شود. در این مورد، شما دادخوانده نامیده می‌شوید

قانون CARE فقط برای افراد خاص اعمال می‌شود. در دادخواست از دادگاه تقاضا می‌شود تا مشخص کند که شما یکی از آنها هستید یا خیر.

دادگاه متوجه شد که شما ممکن است یکی از آنها باشید. اطلاعات بیشتر درخواست می‌کند تا به تصمیم‌گیری در مورد واجد بودن/نبودن شما کمک کند.

اطلاعات مهم برای شما:

- یک وکیل رایگان برای شما تعیین شده است.
- وکیل تعیین شده توسط دادگاه سعی خواهد کرد با استفاده از آخرین آدرس یا مکان موجود در پرونده برای شما در مورد این پرونده با شما تماس بگیرد.
- همچنین می توانید در هر زمان با وکیل خود تماس بگیرید. اطلاعات تماس وکیل شما در بند 5 گزارش قانون دستور *Care* (فرم CARE-105) و بند 4 از اطلاعیه جلسه حضور اولیه—رویه رسیدگی قانون *CARE* (فرم CARE-110) ذکر شده است. هنگام دریافت این فرم باید یکی از آن فرم‌ها را دریافت کرده باشید.
- باید مطمئن شوید که وکیل شما نحوه تماس با شما را می‌داند. اطلاعات تماس خود را به او بدهید و در صورت تغییر به او اطلاع دهید.
- همچنین می‌توانید به جای وکیل تعیین شده، خودتان وکیلی را انتخاب کنید. اگر خودتان وکیل‌تان را انتخاب کنید، مسئول هزینه‌هایش هستید.
- در هر جلسه دادرسی دادگاه قانون CARE حق برخورداری از یک مترجم رایگان دارید.

2 قانون **CARE** چیست؟

CARE مخفف Community Assistance (یاری‌رسانی جامعه)، Recovery (بازیابی)، و Empowerment (توانمندسازی) است. فرآیند CARE شیوه‌ای برای دریافت درمان، خدمات، حمایت و طرح مسکن برای بزرگسالان مبتلا به اختلالات طیف اسکیزوفرنی، اختلال دوقطبی نوع I با ویژگی‌های روان‌پریشی یا سایر اختلالات روان پریشی مشابه، به حکم دادگاه است.

رویه CARE از معاضدت، جلسات و استماع دادرسی دادگاه استفاده می‌کند. دادگاه مشخص خواهد کرد که آیا شما شرایط واجد هستید یا خیر. یک یا چند مؤسسه کانتی بخشی از این فرآیند خواهند بود. اگر واجد شرایط هستید، آنها برای شناسایی خدمات و حمایت‌هایی که احتمالاً نیاز دارید، با شما همکاری خواهند کرد.

اگر واجد شرایط قانون CARE هستید، دادگاه از شما می‌خواهد که با مؤسسه سلامت رفتاری کانتی همکاری کنید تا یک توافق CARE برای خدمات و حمایت‌ها حاصل شود. اگر با مؤسسه کانتی به توافق نرسیدید، دادگاه حکم ارزیابی بالینی سلامت روان شما را صادر می‌کند. پس از بررسی ارزیابی، دادگاه مشخص خواهد کرد که آیا شما هنوز واجدشرایط هستید یا خیر. اگر واجد شرایط باشید، دادگاه به شما و مؤسسه کانتی دستور می‌دهد که یک طرح CARE تدوین کنید.

3 منظور از واجد شرایط بودن برای **CARE** چیست؟

برای اینکه واجد شرایط رویه CARE باشید، باید حداقل 18 ساله باشید و دچار یک اختلال طیف اسکیزوفرنی یا اختلال روان پریشی دیگر یا اختلال دوقطبی نوع I با ویژگی‌های روان‌پریشی آن اختلال که دارید، باید شدید باشد. این بدان معناست که مدت زیادی طول کشیده باشد، می‌تواند شما را مجبور به انجام کارهایی کند که در زندگی شما اختلال ایجاد می‌کند، و در صورت عدم درمان، حمایت و توانبخشی می‌تواند زندگی مستقل شما را برای مدت طولانی غیرممکن کند.

اگر در برنامه درمان داوطلبانه تثبیت‌شده باشید، واجد شرایط نیستید. علاوه بر این برای واجد شرایط بودن، یا باید بعید باشد که بدون اینکه کسی مراقب شما باشد در جامعه دوام بیاورید و وضعیت شما بسیار بدتر شود، یا باید به خدمات و پشتیبانی نیاز داشته باشید که از بازگشت علائم یا بدتر شدن آن‌ها جلوگیری کند. با این علائم احتمالاً به شدت ناتوان می‌شوید یا به خودتان یا شخص دیگری آسیب جدی وارد می‌کنید. در نهایت، این احتمال باید وجود داشته باشد که طی کردن فرآیند CARE به شما کمک کند و هیچ مورد با محدودیت کمتری از فرآیند CARE باعث بهبود و تثبیت شما نخواهد شد.

4 توافقنامه **CARE** یا طرح **CARE** چیست؟

توافقنامه CARE و طرح CARE اسناد مکتوب دربردارنده خدماتی هستند که برای حمایت از شما تدوین شده‌اند. این اسناد باید با حکم دادگاه تأیید شوند. این اسناد ممکن است شامل مراقبت‌های سلامت رفتاری بالینی؛ مشاوره؛ روان‌درمانی، برنامه‌ها و درمان تخصصی؛ داروهای تثبیت‌کننده؛ طرح مسکن؛ و سایر حمایت‌ها و خدماتی شوند که به طور مستقیم یا غیرمستقیم توسط دولت محلی ارائه می‌شود. این اسناد نمی‌توانند به کسی حق توسل به زور برای درمان شما را بدهند.

Judicial Council of California, courts.ca.gov
Rev. July 1, 2026, Mandatory Form
Welf. & Inst. Code, §§ 5971–5977, 5977.1–5977.3, 5980–5982

4 توافقنامه CARE و طرح CARE چیست؟

توافقنامه CARE یک توافق داوطلبانه بین شما و مؤسسه سلامت رفتاری کانتی است. اگر واجد شرایط برنامه CARE باشید، دادگاه به شما و مؤسسه کانتی دستور می‌دهد که برای دستیابی به توافق CARE تلاش کنید.بعد از اینکه دادگاه توافقنامه CARE را تأیید کرد، در صورت توافق شما با مؤسسه کانتی همچنان امکان تغییر دادن آن وجود دارد.

اگر نتوانید به توافق CARE برسید، دادگاه ممکن است از شما بخواهد که برای تدوین یک طرح CARE با کانتی همکاری کنید. طرح CARE مجموعه‌ای از حمایت‌ها و خدمات شخصی-سازی‌شده جامعه-محور است. طرح می‌تواند شامل خدمات و حمایت‌های مشابه با توافقنامه CARE باشد. شما و مؤسسه کانتی یک یا چند طرح CARE را به دادگاه پیشنهاد خواهید کرد. دادگاه دستور نهایی CARE را صادر خواهد کرد. و همچنین می‌تواند بعداً آن را تغییر دهد.

5 دادخواه کیست؟

دادخواه شخصی است که از دادگاه می‌خواهد تا رویه رسیدگی بموجب قانون CARE را برای شما آغاز کند.

6 دادخوانده کیست؟

دادخوانده شما هستید، همان فردی است که از دادگاه خواسته می‌شود تا درباره وی رویه رسیدگی به قانون CARE را آغاز کند.

7 بعد از ثبت دادخواست چه اتفاقی می‌افتد؟

دادگاه دادخواست را بررسی می‌کند و تصمیم می‌گیرد که آیا شما واجد شرایط رویه رسیدگی CARE هستید یا خیر. چنانچه تشخیص دهد که شما واجد شرایطی هستید، ممکن است دادگاه به یک مؤسسه کانتی دستور دهد تا با شما تماس بگیرد، با شما صحبت کند و یک گزارش کتبی ارائه کند. مؤسسه کانتی باید گزارشدر اسرع وقت که امکان‌پذیر باشد، اما حداکثر 30 روز کاری دادگاه به دادگاه ارسال کند، مگر اینکه دادگاه به آن مهلت بیشتری بدهد. در صورتی که دادگاه دستور گزارشی را صادر کند، کانتی این موضوع را به شما و خواهان اطلاع خواهد داد.

در صورتیکه مؤسسه کانتی با من تماس بگیرد، چه می‌شود؟

مؤسسه کانتی از شما در مورد سلامت روحی و جسمی‌تان سؤال خواهد کرد. همچنین از شما می‌پرسد که سلامت روان شما چه تأثیری بر زندگیتان دارد و فکر می‌کنید چه خدمات و درمانی مفید است. از شما می پرسد که آیا مایل به همکاری با کانتی برای معرفی به آن خدمات و گزینه‌های درمانی هستید یا خیر.

گزارش شامل چه مواردی می‌شود؟

مؤسسه کانتی حتی اگر نتواند با شما تماس بگیرد گزارشی را ارسال خواهد کرد. گزارش دربردارنده موارد زیر است:

- نظر مؤسسه درباره واجد شرایط بودن/نبودن شما برای CARE یا احتمال آن. این نظرات عبارتند از تشخیص سلامت روان و وضعیت فعلی شما، اینکه آیا به خدمات اضافی نیاز دارید یا خیر، و اینکه آیا خدمات دیگری وجود دارد که به شما کمک کند، اما محدودیت کمتری از توافق یا طرح CARE داشته باشد.
- تلاش‌های کانتی برای ترغیب شما به شرکت داوطلبانه در خدمات و اینکه آیا کانتی فکر می‌کند شما می‌توانید داوطلبانه در خدمات شرکت کنید یا خیر.

پس از اینکه دادگاه گزارش را دریافت کرد، چه اتفاقی می‌افتد؟

پس از اینکه دادگاه گزارش را دریافت کرد، یا:

- رویه رسیدگی را رد می‌کند**:** اگر دادگاه بر اساس دادخواست و گزارش کانتی تشخیص دهد که شما واجد شرایط رویه رسیدگی CARE نیستید یا اینکه به میل خود و به طور مؤثر با مؤسسه کانتی کار می‌کنید و در درمان سلامت رفتاری ثبت‌نام کرده‌اید یا احتمال دارد که ثبت‌نام کنید، دادگاه پرونده را رد می‌کند؛ یا
- وقت حضور اولیه در دادگاه (جلسه استماع در دادگاه) را تعیین می‌کند**:** اگر دادگاه تشخیص دهد که گزارش کانتی حاکی از آنست که شما احتمالاً واجد شرایط رویه CARE هستید و تماس‌های کانتی با شما نتوانسته شما را به خدمات و درمان داوطلبانه معرفی کند، دادگاه جلسه رسیدگی اولیه را تعیین می‌کند.

توجه**:** دادگاه یک وکیل برای شما تعیین کرده است. وکیل در ابتدای فرآیند قانون CARE با شما تماس خواهد گرفت. اگر دادگاه جلسه اولیه را تعیین کند، کانتی تاریخ، زمان و مکان جلسه را همراه با سایر اطلاعات به شما اطلاع خواهد داد.

(8) در جلسه حضور اولیه و جلسه رسیدگی ماهوی چه اتفاقی می‌افتد؟

در حضور اولیه:

- شما می‌توانید وکیلی که خودتان انتخاب می کنید را جایگزین وکیل تعیین شده توسط دادگاه کنید.
  توجه: اگر خودتان وکیل را انتخاب کنید، مسئول هزینه‌های آن هستید، در صورت وجود.
- شما حق دارید در آنجا حضور داشته باشید. شما می‌توانید انتخاب کنید که از حق حضور شخصی خود صرف‌نظر کنید و وکیل شما می‌تواند از طرف شما حضور یابد.
- اگر خودتان یا از طریق وکیل خود به دادگاه نگویید که حضور نمی‌یابید و حاضر نشوید، دادگاه می‌تواند جلسه استماع دادرسی را بدون شما برگزار کند. به این منظور، دادگاه باید دریابد که تلاش‌های منطقی برای تشویق شما به حضور ناموفق بوده و برگزاری جلسه بدون شما به نفع شماست.
- دادخواه باید در جلسه اولیه حضور داشته باشد واگرنه دادگاه می‌تواند دادخواست را رد کند.
- نماینده‌ای از مؤسسه سلامت رفتاری کانتی حضور خواهد داشت.
- در صورتی که داده اصلی مدیر یک مؤسسه سلامت رفتار کانتی نباشد، دادگاه مدیر مؤسسه سلامت رفتاری کانتی یا نماینده وی را جایگزین دادخواه اصلی می‌کند که از آن پس به عنوان دادخواه تلقی می‌شود.
- اگر عضو یک قبیله سرخپوستی به رسمیت شناخته شده از سوی دولت هستید یا از یک ارائه دهنده مراقبت‌های سلامت سرخپوستی، یک دادگاه قبیله‌ای یا یک سازمان قبیله‌ای خدمات دریافت می‌کنید، قانون به نماینده‌ای از برنامه، قبیله یا دادگاه قبیله‌ای اجازه می‌دهد که در صورت رضایت شما حضور داشته باشد. کانتی باید جلسه رسیدگی اولیه را به نماینده قبیله اطلاع دهد.
- دادگاه یک جلسه رسیدگی ماهوی دادخواست تشکیل خواهد داد.
- استماع رسیدگی به ماهیت دادخواست می‌تواند همزمان با حضور اولیه در دادگاه انجام شود، اما فقط در صورتی که شما (دادخوانده)، دادخواه و دادگاه همگی موافق باشند.

در جلسه رسیدگی ماهوی:

دادگاه مشخص می‌کند که شما شرایط واجد قانون CARE هستید یا خیر. دادگاه دادخواست، گزارش مؤسسه کانتی و تمام شواهدی را که به درستی به آن ارائه شده است، از جمله شواهدی که شما ارائه می‌دهید، بررسی می‌کند.

- اگر دادگاه تشخیص دهد که شما از الزامات قانون **CARE** برخوردار نیستید: دادگاه دادخواست را رد می کند. در صورتی که چیزی تغییر کند، ممکن است خواهان اصلی بتواند دادخواست جدیدی ارائه کند، مگر اینکه دادگاه تشخیص دهد که دادخواست اصلی با حسن نیت ارائه نشده است.
- اگر دادگاه تشخیص دهد که دادخواه نشان داده شما از معیارهای قانون **CARE** برخوردارید: دادگاه به مؤسسه سلامت رفتاری کانتی دستور می‌دهد که با شما، وکیل و حامی شما، در صورت وجود، همکاری کند تا شما را با درمان سلامت رفتاری آشنا کند. همه شما همچنین باید مشخص کنید که آیا شما و مؤسسه سلامت رفتاری می‌توانید به توافق CARE برسید یا خیر. دادگاه یک جلسه استماع دادرسی به پرونده تشکیل خواهد داد.

توجه: اگر عضو یک قبیله سرخپوستی به رسمیت شناخته شده از سوی دولت هستید و می‌خواهید یک نماینده قبیله در جلسه رسیدگی به پرونده شرکت کند، باید تاریخ، زمان و مکان جلسه استماع را به قبیله اطلاع دهید.

(9) دادخواهان چه حقوقی دارند؟

دادخواه اصلی این حق را دارد که در جلسه رسیدگی ماهوی حضور یافته و اظهارنظر کند. اگر دادخواه اصلی با شما زندگی می‌کند؛ همسر، والدین، خواهر و برادر، فرزند یا پدربزرگ و مادربزرگ شماست؛ یا کسی است که صلاحیت اقدام به عنوان والدین شما را دارد، دادگاه ممکن است همچنان اطلاعیه‌های مربوط به پرونده را به آنها بدهد، مگر اینکه دادگاه به این نتیجه برسد که انجام چنین کاری به شما آسیب خواهد رساند. علاوه بر این، در صورت موافقت شما، دادگاه ممکن است به آن شخص اجازه دهد تا در رویه قانون CARE شما شرکت کند.

اگر دادخواه اصلی یکی از افراد فوق‌الذکر نباشد، دادگاه به آنها حقوق اضافی نمی‌دهد.

10 دادخوانده‌ها چه حقوقی دارند؟

شما حق دارید از جریان پرونده خود مطلع شوید. شما حق دارید در پرونده خود مشارکت کنید. شما حق داشتن یک وکیل و یک پشتیبان در تمام مراحل رویه رسیدگی را دارید. شما حق برخورداری از یک مترجم در صورت نیاز به آن را دارید. شما حق دارید تمامی ارزیابی‌ها، گزارش‌ها، اسناد و پرونده‌های CARE را محرمانه نگه دارید. شما همچنین حقوق دیگری دارید که در اطلاعیه حقوق دادخوانده (فرم CARE-113) توضیح داده شده است. هر زمان که از هر جلسه دادگاه در فرآیند قانون CARE مطلع شوید، یک کپی از آن فرم دریافت خواهید کرد.

11 اگر با حکم دادگاه مخالف بودم چطور؟

شما این حق را دارید که از دادگاه عالیرتبه‌تری بخواهید تا در فرآیند CARE حکم دادگاه را بررسی کند. به این درخواست تجدیدنظر می‌گویند. اگر فکر می کنید که مایلید برای حکم دادگاه درخواست تجدید نظر بدهید، با وکیل خود صحبت کنید. برای دریافت اطلاعات بیشتر، اطلاعات مربوط به رویه‌های رسیدگی به تجدیدنظر برای پرونده‌های مدنی نامحدود (از APP-001-INFO) را بخوانید.

12 «حامی» کیست؟

شما حق دارید که فردی را برای حمایت از خود در طول رویه رسیدگی قانون CARE انتخاب کنید. قانون CARE آن شخص را حامی می‌نامد. حامی به شما کمک می‌کند ترجیحات خود را درک کنید، اطلاع دهید، تصمیم بگیرید و بیان کنید. شما می‌توانید انتخاب کنید که حامی خود را در جلسات، ملاقات‌ها یا جلسات دادگاه همراه خود داشته باشید.

حامی شما باید:

- به ارزش‌ها و اعتقادات شما احترام بگذارد و از ترجیحات شما تا حد امکان حمایت کند.
- برای کمک به درک و تصمیم‌گیری آگاهانه با شما ارتباط برقرار کند.

حامی شما نباید:

- مستقل از شما عمل کند.
- به جای شما یا از طرف شما تصمیم بگیرد مگر اینکه لازم باشد فوراً از آسیب رسیدن به کسی جلوگیری شود.
- مدارک را برای شما مضا کند.

شما حق دارید که در طول فرآیند قانون **CARE** یک حامی داشته باشید.

13 اگر انگلیسی صحبت نکنم چه می‌شود؟

حق برخورداری از یک مترجم رایگان در جلسات دادرسی دادگاه قانون CARE را دارید. به وکیل خود اطلاع دهید که برای جلسات دادگاه به مترجم نیاز دارید. هنگامی که به دادگاه می‌روید، اگر شما یا وکیلتان قبلاً درخواست مترجم نکرده اید، به قاضی بگویید که نیاز به مترجم دارید. همچنین می‌توانید از درخواست برای مترجم (مدنی) (فرم INT-300) یا فرم دادگاه محلی یا وبسایت برای درخواست مترجم استفاده کنید. برای اطلاعات بیشتر در مورد مترجمان دادگاه، به https://selfhelp.courts.ca.gov/request-interpreter مراجعه کنید.

14 اگر معلولیت داشته باشم، چطور؟

اگر معلولیت دارید و زمانی که در دادگاه هستید نیاز به امکانات دارید، می‌توانید برای ارائه درخواست خود از درخواست امکانات معلولان (فرم MC-410) استفاده کنید.

همچنین می‌توانید از هماهنگ‌کننده ADA در دادگاه خود کمک بخواهید. برای اطلاعات بیشتر، به نحوه درخواست امکانات معلولان برای دادگاه (فرم MC-410-INFO) را ببینید یا به https://selfhelp.courts.ca.gov/jcc-form/MC-410-INFO مراجعه کنید.

چاپ ذخیره کردن